



EN 13229
 BImSchV Stufe 2
 Regensburger / Aachener / Münchener BstV
 LRV



Dati tecnici / Technische Merkmale / Caractéristiques techniques / Technical characteristics / Datos técnicos

Tipo di combustibile/Art des Brennstoffs/Type de combustible/Type of fuel/Tipo de combustible/	Legna/Holz/Bois/Wood/Leña
Consumo orario/Stundenverbrauch/Consommation horaire/Hourly consumption/Consumo horario/	4,5 kg/h – 1,9 kg/h
Tempo di ricarica/carico/Nachlegezeit/Füllmenge/Temps de recharge/charge/Reloading/load time/Tiempo de recarga/carga/	40 min / 3,0 kg
Potenza utile nominale/Nominale Nutzleistung/Puissance utile nominale /Nominal output power/Potencia nominal útil/	15,5 kW (13.330 kcal/h)
Potenza utile minima/Minimale Nutzleistung/Puissance utile minimale /Minimum output power /Potencia útil mínima /	6,6 kW (5.676 kcal/h)
Rendimento/Wirkungsgrad/Rendement /Efficiency/Rendimiento/	80,1%
Emissione CO nei fumi (13%O ₂)/CO-Emissionen im Rauchgas (13% O ₂)/Émission de CO dans les fumées (13 % O ₂)/CO emission in the smoke (13% O ₂)/Emisión de CO en el humo (13%O ₂)/	0,10%
Particolato/OGC/Nox (13%O ₂)/Feinstaub/OGC/Nox (13%O ₂)/Particules/OGC/Nox (13 %O ₂)/Particulate/OGC/Nox (13%O ₂)/Particulado/OGC/Nox (13%O ₂)/	20 - 60 - 103 mg/nm ³
Portata massica dei fumi/Abgas-Massenstrom/Débit massique des fumées/Smoke flow rate/Flujo mássico del humo/	14 g/s
Temperatura fumi/Rauchgastemperatur/Température des fumées/Smoke temperature/Temperatura humos/	263°C
Tiraggio consigliato /Empfohlener Schornsteinzug/Tirage conseillé/Recommended draught/Tiro recomendado/	0,12 mbar – 12 Pa
Volume riscaldabile m ³ /Heizbarer Rauminhalt m ³ /Volume de chauffage m ³ /Heatable volume m ³ /Volumen calentable m ³ /	333/40 – 381/35 – 444/30 *
Uscita fumi/Rauchgasaustritt/Sortie des fumées/Smoke outlet/Salida de humos/	Ø 20 cm
Dimensione focolare/Abmessungen Feuerraum/Dimensions du foyer/Firebox dimensions/Dimensiones del hogar/	H=625 mm P=382 mm L=626 mm
Peso netto/Netto-Gewicht/Poids net/Net weight/Peso neto/	312 kg
Presa d'aria esterna/Verbrennungsluftöffnung/Prise d'air extérieur comburant/External combustion air inlet/Toma de aire externo/	180 cm ²
Distanza da materiale combustibile (retro)/Abstand von brennbaren Materialien (rückwärtig)/Distance par rapport au matériau combustible (derrière)/Distancia desde el material combustible (parte posterior)/	100 mm + 60 insulation
Distanza da materiale combustibile (lato)/Abstand von brennbaren Materialien (seitlich)/Distance par rapport au matériau combustible (côté)/Distancia desde el material combustible (lado)/	100 mm + 60 insulation
Distanza da materiale combustibile (sotto)/Abstand von brennbaren Materialien (niedriger)/Distance par rapport au matériau combustible (inférieur)/Distancia desde el material combustible (bajo)/	220 mm
Distanza da materiale combustibile (fronte)/Abstand von brennbaren Materialien (Vorderseite)/Distance par rapport au matériau combustible (avant)/Distancia desde el material combustible (frente)/	1000 mm

Canna fumaria/Rauchabzug/Conduit de cheminée/Flue pipe/Cañón de humos/ **

Fino a 5 m/Bis zu 5 m/Jusqu'à 5 m/Up to 5 m/Hasta 5 m/	25x25 cm ø25
Fra 5 e 7 m / Zwischen 5 und 7 m/Entre 5 et 7 m/Between 5 and 7 m/Entre 5 y 7 m	22x22 cm ø22
Oltre 7 m/Über 7 m/Plus de 7 m/Over 7 m/Más de 7 m/	20x20 cm ø20

*Volume riscaldabile a seconda della potenza richiesta al m³ (rispettivamente 40-35-30 Kcal/h per m³)/Heizbarer Rauminhalt je nach pro m³ geforderter Leistung (jeweils 40-35-30 Kcal/h per m³)/Volume chauffable en fonction de la puissance nécessaire au m³ (respectivement 40-35-30 kcal/h par m³)/Heatable volume based on the requested power per m³ (respectively 40-35-30 Kcal/h per m³)/Volumen calentable según la potencia solicitada al m³ (respectivamente 40-35-30 Kcal/h por m³)

**I valori sono puramente indicativi. L'installazione deve essere comunque dimensionata e verificata secondo il metodo generale di calcolo della UNI EN13384-1 o altri metodi di comprovata efficienza / die vorgeschlagenen Werte sind Richtwerte. Die Installation muss in jedem Fall in Übereinstimmung mit der generellen Berechnungsmethode nach UNI EN13384-1 oder anderen als wirkungsvoll erwiesenen Methoden bemessen und überprüft werden / les valeurs proposées sont indicatives. Dans tous les cas, l'installation doit être dimensionnée et vérifiée conformément à la méthode générale de calcul de la norme UNI EN13384-1 ou selon d'autres méthodes dont l'efficacité a été prouvée / the proposed values are indicative. The installation must, in any case, be sized and verified according to the general calculation method in UNI EN 13384-1 or by another method of proven efficiency. / los valores propuestos son indicativos. De cualquier manera la instalación se debe dimensionar y controlar según el método general de cálculo de la UNI EN13384-1 u otros métodos de eficiencia probada